

Unang surat i PEDRO Kepurisan et itueng Surat neng 1 Pedro

Itueng na unang surat i Pedro surung dut menge' mengengandel i Jesus, betangen atue "Taw't pinili' et Empu'", neparak ne dut leing-leing probinsiya et Asia Minor, dut tanpa' iraga'. Sebaran et itueng surat ipepangger seled et menge' memegbatsa, na pegsendalen et ketiksaan sabab et pengandel dye ki Jesus Kristo. Tumanen i Pedro itue pebiya' et perendemen dye ating Menungang Abar pasal ki Jesus Kristo, pasal et Kesimayaan ye, pegbiyag peuli' teyeg et kepeteyan, beke' pegdateng Ye atue peuli' na subali' ibgey kedye et pegarap. Sabab et itue, subali' dye terimanan beke' sandalen itueng ketiksaan, bilang kesulayan et kedyeng pengandel, ba' banar etawa kaya. Masi itue maya ganti kedye dut Eldew et Pebunayag i Jesus Kristo. (1 Pedro 1:7)

Pedingan et kepenggeran ye, ipeasi-asi gasi i Pedro kedye na biyagan bilang menge' taaw neng pekikisembatu ki Kristo.

Ketulduan et itueng Surat

Pemangling teyeg i Pedro 1:1-2

Rendeman pasal et Kepuwasan i Empu' 1:3-12

Ating Bebresan i Empu' 1:12

Pengangey Tudyu' dut Pasek Metignang Pengebiyagan 1:13—2:10

Menge' Biyag na Batu beke' Pinili' na Bangsa
 2:1-3
 Kristo beke' menge' Mengengandel Ye, an-
 tangan Dye menge' Batu Pengbenwa 2:4-
 10
 Pongsuku' Tyu dut menge' Begerar Tyu 2:11—
 4:19
 Pongsuku' Tyu dut Mengiibut eset Kityu 2:13-
 17
 Adyat dut menge' Keseraan 2:18-25
 Adyat dut menge' Mengesawa 3:1-7
 Ketiksaan beke' Kesendalan sabab et
 Metigna' 3:8-22
 Pengebiyagen sabab et Empu' 4:1-6
 Menungang Pengendelen et menge' Bey-
 begeyan et Empu' 4:7-11
 Pasal et Ketiksaan et Mengengandel i Jesus
 4:12-19
 Adyat dut menge' Pengibuten beke' Ibang
 Mengengandel 5:1-11
 Emuring Pemilin i Pedro 5:12-14

Pemangling teyeg i Pedro

¹ Mawa' ki Pedro neng Apostol* i Jesus
 Kristo negsurat et itue surung dut menge' taaw
 et Empu' na nemegpekparak na menge' ne-
 menumpang dut menge' probinsiya et Ponto,
 Galasia, Kapadosia, Asia beke' Bitinia.

* **1:1** 1:1 Apostol - Bibilinan i Jesus Kristo, beke' sembatung
 pegibuten et menge' mengengandel, sampay pebunayag ye et
 Menungang Abar pasal si Jesus Kristo. Betsaen Keradya et
 menge' Bibilinan 1:13, 26.

² Kemyu pinili' et Empu' Ama' uyun dut Kenyeng kesesewran tihad nega't tagna' ti', supaya mepepasek metigna' et Empung Nakem apang kesunud ki Jesus Kristo, beke' megmendyaring melinas sabab dut kewasa et Kenyeng pegkepatay neng simaya'.†

Kumansang teyen redyiki' beke' kesenangan et Empu' eset dimyu ginsan.

Kelang Pekarap Tyu na Biyag Kaya Seskeran

³ Deyewen tyu ating Empu' beke' Ama' et Begerar tyu neng si Jesus Kristo. Sabab et kelang ingasi' et Empu' kityu, pinegyegang tyu peuli‡ et sembatung bagung biyag na maya pegarap, sabab lang et pegkebiyag peuli' i Jesus Kristo teyeg dut kepeteyan. ⁴ Na mekpetan tyu ating menungang redyiki'§ na diki merungkat, kaya meridi', beke' diki megberuba. Ating kemen-tirian na' atin nepanyap et Empu' dimyu dut langit. ⁵ Sabab et pengandel myu, kemyu dyeganan et kepengyedian et Empu' sasat pegtetegeyan myu kepuwasan neng pinanyap na ipebunayag dut emuring eldedew.

⁶ Sabab et itue, mepatut na kemyu menep asal, misan ne tiban kemyu kelabay et iba-ibang pegsulay seled et senung timpu. ⁷ Deulu' bulawan neng mekeusiba', pepelabay nega dut apuy supaya mesewran ba' banar tantung bu-lawan. Megdemikian gasi dimyung pengandel,

† **1:2** 1:2 dut Griego: mepirtikan et dugu' Ye. ‡ **1:3** 1:3 pinegyegang tyu peuli', - Betsaen gasi dut Juan 3:3-4, 7; 1 Pedro 1:23; Tito 3:4. § **1:4** 1:4 menungang redyiki' - dut orig na Kesuratan: "ating pusaka' na diki merungkat".

luwas nega dut bulawan, atin pepelabay gasi dut pegsulay supaya mesewran ba' banar mebentel apang kemyu deyewen, mepebantug, beke' unte-bien eset Eldew na mepebunayag si Jesus Kristo eset sengkedunyaan.

⁸ Ingga nebiri' myu Ya kwit ti', segwa' Ya pegmerganen myu ne. Ingga gasi mebiri' myu Ya tiban, segwa' nengandel kew ne Kenye. Sabab et itue, megapew ne enep dut dimyung pusu' dut kelang kesegyanan na diki mapet-apet ituturan, na' teyeg Empu' dut langit ne' kesegyanan. ⁹ Sabab nekeyg myu ne bua' et dimyung pengandel eset Kenye, ating kepuwasan et kurudua myu.

¹⁰ Pasal et kepuwasan na itue, inintetew et menunga et menge' tarus neng nenarus pasal et pinanyap dimyu neng redyiki' na itue e. ¹¹ Inintetew dye itue e ba' ingyan beke' enungkwawan meinabu. Pasal et itueng penewnan, atin pegtentuen et Nakem i Kristo neng diminapel kedye na pinegnaan neng pinebunayag eset kedye neng lagi' ating keliyutan sandalen i Kristo beke' itueng kesunud na kebentugan na meter-ima Ye.*

Ating Bebresan i Empu'

¹² Ganang ipinebunayag dye pasal itueng keberbenaran itue, lahyun gasi sewd kedye et Empu' na atin pegbuwaten dye in asal kepulusan myu, diki lang kedye. Itueng keberbenaran na itue nekingeg myu tiban dut menunuldu' et Menungang Abar et Empu'. Pegberes dye dimyu

* **1:11** 1:10-11 Betsaen 2 Pedro 1:20-21.

pebiya' dut kepengyedian et Empung Nakem neng pinesurung kedye teyeg dut langit. Pasal gasi keberbenaran na itue, gey-gaay dye na mesewran misan menge' dereakan et Empu' dut langit.

Pengangey Tudyu' dut Pasek Metigna' neng Pengebiyagan

¹³ Angkansa penyapa' myu dimyung menge' pikiran dut pegbuwatan myu pebiya' medehengen myu atin apang megpekepangger kew beke' mengarap kew banar et redyiki' neng mekpetan myu ganang mepebunayag peuli' ne si Jesus Kristo. ¹⁴ Bilang mesinunuren neng menge' keyegangan, ibuta' myu Empu' beke' endey ibuten ating meyeyaat neng napsu' samat pegbuwatan myu sene ti' na kemyu ingga pe' mekereti' banar pasal et Empu'. ¹⁵ Segwa' samat Empu' neng pasek metigna' neng neningkag dimyu, kwantin gasi dimyu megpepasek metigna' kew gasi, misan enu eluen myu. ¹⁶ Sabab nekesurat dut Kesuratan, na kwa't Empu', "Megpekepasek Metigna' kew, sabab Aku tu' mepasek metigna'."†

¹⁷ Kaya misan sinu peginturen et Empu'. Samasama ukumen Ye ginsan kuyun dut menge' buwat dye. Asal sabab et pegtingkagen myu Ya et Ama' ba' menelangin kew, untebia' myu Ya sasat kew pebibiyag et diki mekwit atu't dunya. ¹⁸ Sewd myu ba' enu lingkak dimyu dut kaya keguna-guna neng pemimiyag neng pinusaka' myu dut dimyung kegunggurangan. At- ing lingkak dimyu diki menge' ginis mekerungkat

† **1:16** 1:16 Lebitiko 11:44; 19:2; 20:7.

etawa mekamin, samat pirak beke' bulawan. ¹⁹ Segwa' timbus kew pebiya' et merga' ne' dugu' i Kristo, antangan Ye ating bibili na kaya kerakidaki etawa kebulilian neng sinimaya' dut Empu' pasal et dimyu. ²⁰ Pinili' et Empu' ne lagi Ya, mura pinendyari ating sengkinleban, segwa' alang-alang dimyu ya pinebunayag mura mapet kepuspusa't penewnan. ²¹ Sabab si Jesus Kristo, nengandel kew dut Empu' neng nemiyag peuli' Kenye teyeg dut kepeteyan beke' binggey Kenye kebentugan, angka dimyung pengandel beke' peparap dun net Empu'.

²² Sabab lininasan myu ne diri' myu sabab et pegtumanen myu et keberbenaran, mesungduan mebentel neng pegmerga' et kede sembatu na pengandel samat dimyu, meatur beke' tantu banar teyen dimyung pegmergaan. ²³ Sabab pinegyegang kew peuli', diki sabab et atin mepapas, erapun inyet kaya megpapas in, sabab et atin pebibiyag beke' megteterna' neng Beres et Empu'. ²⁴ Samat sinugid et Kesuratan, kwan,

“Ginsa't taaw antang samat menge' beriri',
beke' samat menge' burak dut kelnangan ginsan
kemayad-ayad.

Segwa' menge' beriri' mekerungley, beke'
menge' burak megkerep.

²⁵ Segwa' ating beres et Begerar neng Empu'
tatap kaya seskeran.”[‡]

Na itue ne ating Menungang Abar neng pine-
abar dimyu.

[‡] **1:25** 1:24-25 Isaias 40:6-9.

2

Ating Batung Biyag na si Kristo beke' ating Pinili' na Bangsa

¹ Angkansa telikuri' myu ne ginsa't keyeatan, ginsa't pegrunding, pegdalu-dalu, pegimbeng beke' ginsan meyeyaat neng peglimut. ² Antangan myu samat memulek in, daran menep et kaya meridi' neng gatas neng antangen et beres et Empu', supaya megumuran et pengandel myu seked mekpetan myu ating sukup na kepuwasan. ³ Sabab samat sinugid et Kesuratan, kwan, "Sabab nelebayan myu ne ating kenunganan et Begerar."*

Kristo beke' minge' Mengengandel Ye Antangan Dye minge' Batu Pengbenwa na Pebibiyag

⁴ Pekabi' kew ki Kristo, neng batu na' biyag neng minedinan et minge' taaw, segwa' pinili' et Empu' beke' merga' dut Kenyeng penyek. ⁵ Antangan myu gasi samat batu na' biyag, ipegpetiyeg kew na sembatung bagi' et benwa neng menakem. Duntin megsuku' kew bilang minge' mepasek na' pari' na pinanyap supaya simaya' dut Empu' et bebgey na' menakem neng keterima-terima dut Empu' punsabab et buwatan i Jesus Kristo dut krus kityu. ⁶ Samat negkesurat dut Kesuratan, kwan, "Birina' myu, petiyeg Ku dut Sion, ating sembatung batu na pemenued, pinili' sampay merga',

* 2:3 2:3 Kanta 34:8.

diki mepelelew sebarang mengandel
kenye.”†

⁷ Angkansa pesi dut dimyu na' menge' mengendandel ki Jesus, itueng batu na' merga' banar. Segwa' dut menge' kaya pengandel, metuman pegsugiren, kwan,

“Ating batu na' minendinan et menge' mememenwa,
negmendyaring key batu na pemenued.”‡

⁸ Beke' ibang Kesuratan pegsugiren, kwan,
“Itueng Batu megmendyaring kesimbekuran eset taaw,

beke' ating Batu ikeugba' et menge' taaw.”§

Nesimbakud dye sabab diki dye megandel et beres et Empu'. Na' atin nebtang ne lagi dut kedye.

⁹ Segwa' kemyu atin sembatung pinili' na' pengkatan, menge' pari' na pegsuku' et Empu' neng Surutan, sembatung bangsa nepanyap dut Empu'. Pinili' kew et Empu' supaya megmendyaring Kenye beke' megpebunayag et Kenyeng menge' kelilu'lilu' na buwat. Megdemikian Ya nega gasi neningkag dimyu mawa' dut kelingban tudyu dut kenyeng kelilu'lilu' na' kesewagan.*

¹⁰ Sene ti' kemyu diki bangsa et Empu', segwa' tiban kemyu kedyeng pinili' na bangsa. Nekeuna inimutan kew et ingasi' et Empu', segwa' tiban esen net dimyu ingasi' Ye.†

Pesakup Tyu dut Ginsa't menge' Pegibuten et Bangsa

† **2:6** 2:6 Isaias 28:16. ‡ **2:7** 2:7 Kanta 118:22. § **2:8** 2:8 Isaias 8:14, 15. * **2:9** 2:9 Exodo 19:5, 6. † **2:10** 2:10 Oseas 2:23.

11 Menge' pegmerganen, megpeasi'asi' ku dimyu bilang menge' menunumpang beke' menge' mememanew atu't dunya' na' itue. Telikuri' myu ne ating mereraat neng napsu' et bilug na daran megpesesagka' atu dut kurudua myu. 12 Mengebiyagan kew et menunga dut pinegketngaan et menge' diki pemengandel, misan ne pegtendesen dye kemyu tiban et mereraat. Segwa' ba' mebiri' dye dimyung menununggang menge' buwat, dye in megbantug gasi dut Empu' eset eldew et Kenyeng pegumbaley.

13 Alang-alang dut Begerar, pesakup kew dut ginsa't menge' pegibuten et bangsa, dut emperador, ating pinekemetaas na' pegibuten. 14 Beke' pegsakup gasi dut menge' gobernador na bilang menge' dinaak ye supaya mengrega et sebarang pemuwat et menge' mereraat, beke' mengdayew et sebarang pememuwat et menununga.‡ 15 Sabab gaay et Empu' na pebiya' pesebenaran et dimyung metigna' na' pengebiyagan, mepetemen myu menge' taaw ne' dupang dut pegkeawam neng beres dye. 16 Mengebiyagan kew bilang menge' taaw ne' melayam ne. Segwa' kasi' myu pegpikira' na sabab kemyu melayam ne, na memuwat kew ne et kereatan, erapun mengebiyagan kew bilang menge' uripen et Empu'. 17 Untebia' myu ginsa't menge' taaw, beke' mergana' myu menge' ibang mengengandel dut ki Kristo. Mengebiyagan kew na maya takut dut Empu' beke' maya peguntabi' dut Emperador neng Surutan.

‡ 2:14 2:14 Roma 13:1-7; Tito 3:1.

Suliten ating Pegsesandal i Kristo

¹⁸ Menge' mengengeradya, subali' pegpesakup myu dut dimyung begerar beke' untebia' banar ya, diki lang ating menununga beke' mesayu, segwa' misan ne meburangit. ¹⁹ Sabab keterimaterima dut Empu' sebarang pegsandal et keliyutan misan kaya keselaan, bilang pekiuyun dut gaay et Empu'. ²⁰ Sabab enu be kepulusan myu ba' ating megsandal et dusa sabab lang et nemaal kew et meyaat? Kaya! Segwa' pesukuran kew et Empu' ba' sandalen myu dusa myu sabab lang et pegbuwat myu et menunga. ²¹ Ating pegsandal myu et keliyutan mepantun et bagi' et pegkepili' dimyu et Empu'. Sabab misan si Kristo negsandal gasi alang-alang lang et dimyu, sabab et kwantin, atin binggey Ye sembatung sungtuhan supaya suliten tyu. ²² Ya diki nemuwat et enung keselaan, etawa nengembut kengyan masa. § ²³ Ganang sineruru' ne Ya, kaya gasi neles Ya et seruru'. Ganang pineliyutan Ya, kaya siminanggup. Gam pe' in pinegbaya' ye diri' Ye dut Empu' neng metigna' na Mengungukum.* ²⁴ Dut pegkepatey Ye et krus, tinenggung Ye ating begat et kityung menge' keselaan eset bilug Ye, supaya lahyun tyu neng tirengan ating pegkekesala' beke' mengebiyagan ne et kuyun dut metignang gaay et Empu'. Megdemikian gasi kemyu negnunga sabab et Kenyeng menge' tawan. ²⁵ Sabab sene ti' negpeparak kew samat menge' bibili neng nalam, segwa' tiban nekepeuli' kew gasi peuli' et Mengingipat beke'

§ **2:22** 2:22 Isaias 53:9. * **2:23** 2:23 Isaias 53:7.

Megtetameng et dimyung kurudua.†

3

Arat et menge' Esawang Libun beke' Lelaki

¹ Na kemyung menge' kelilibunan, pesakup kew gasi et dimyu-dimyung menge' esawa. Na ba' sinu-sinu kedye ingga pe' nemengandel et beres et Empu', megayat dye gasi sabab lang et dimyung menunungang menge' arat, misan diki kew ne megpereti' nega kedye. ² Sereng ne ba' mebiri' dye dimyung menunungang peneyak beke' metigna' neng pemimiyag.* ³ Pasal dimyung manis, subali' diki lang dut pengliwan na pemekayan samat penginunga et buek myu, etawa pegpakay et menge' bulawan beke' merga' neng menge' repanan.† ⁴ Erapun ga pugua' ating manis neng netagu' dut seled atey myu, ating manis neng kaya pegberuba, bua' et dimyung metemen neng penedseled beke' mesayu neng nenekmanan, na lebing merga' dut pemiri' et Empu'. ⁵ Atin neng kenunganan nepugu et menge' pasek metigna' na' kelilibunan dut nekeunang penewnan ti', dye nemengandel dut Empu' beke' nepesakup dut kenye-kenyeng esawa. ⁶ Itue ne sungtuhan tinektak i Sara tagna' ti', siminunud ye kenyeng esawa na si Abraham, beke' tiningkagan ye ya et "Begerar". Megdemikian dimyu mepantun kew gasi et kenyeng menge' keyegangan ba' buwat myu

† **2:25** 2:24-25 Isaias 53:5, 6. * **3:2** 3:2 Epeso 5:22-23; Kolosas 3:18-19. † **3:3** 3:3 1 Timoteo 2:9.

metigna', beke' kaya enung ginis pegtekutan myu.‡

⁷ Kwantin gasi kemyu menge' kelelekian, iba-ibana' myu et menunga dimyung esawa, ibgeyen kedye esipen sabab dye melumek kasga dimyu, sabab samat dimyu nega gasi maya dye redyiki' gasi dut biyag na kaya seskeran neng binggey dimyu et Empu'. Ibuten myu itueng pemilin apang kaya lang belangka' dut dimyung peg-penelang.§

Pegsesandal Sabab et Pegbuwat et Metigna'

⁸ Penimpusan, kemyu ne ginsan, megsembatu beke' mekiunung-unung kew et menunga kede sembatu dimyu. Megmerganan kew bilang menge' memegtitipused, megatur-atur kew beke' megpekimbaba'. ⁹ Kasi' myu belsa' et meraat sebarang pemuwat dimyu et meraat. Kasi' myu pegsenggupi' sebarang megsesanggung dimyu. Segwa' ipenelanga' myu dut Empu' na dye pesukuran, sabab pinili' kew supaya megbiyagen kwantin, apang tumerima gasi et peruntung et Empu'. ¹⁰ Samat dut Kesuratan et Empu', kwan, "Sebarang meingin ikeenep et biyag dye, beke' kebiri' et menge' menungang elded, subali' dila' ye bulagen supaya diki mebeberes et kereatan.

Megdemikian kenyeng munung, ingtan na endey lumiwan et menge' keembutan.

¹¹ Pasal et pegbuwat et meraat telikuran ne banar, segwa' metigna' beke' menunga atin ne ipengarat.

‡ 3:6 3:6 Tagna' 18:12. § 3:7 3:7 Epeso 5:25; Kolosas 3:19.

Subali' gasi tulusen ye kesenangan beke' kenun-
ganan dut sebaya' ye, beke' atin enaran.

12 Sabab mata et Begerar megkebiri' sebarang
dut metitigna',

beke' Kenyeng telinga megkingeg et penelang
dye.

Segwa' rupa et Begerar sagka' dut sebarang
pememuwat et kereatan.”*

13 Sinu gasi ketuakal megpesakit dimyu ba'
gey-gaay myu lang memuwat et menununga?
Kayang-kaya! 14 Beke' misan ba' pesekitan kew
sabab lang et pegbuwat et menunga, mesukud
kew nega. Kas kew tumakut et kedyeng penakut,
etawa kas kew raas.† 15 Gam lang esipen myu
seled atey myu si Kristo na' bilang Begerar.
Pegpanyap kew daran et isambag dut sebarang
mengingkut dimyu pasal et dimyung pegarap bi-
lang mengengandel i Jesus. Segwa' buwata' myu
itue et mesayu beke' pegesipen. 16 Endey buwa-
ten myu et misan enu ne iperaat et penedseled
myu, supaya memeglelew sebarang penguinlelew
beke' pemenawey et dimyung menunungang
menge' arat bilang menge' mengengandel i
Kristo. 17 Sabab lebing menunga ba' kemyu
meksandal et keliyutan sabab et pegbuwat et
menunga, na ba' atin geayen et Empu', kas lang
ba' dut pegbuwat et kereatan. 18 Sabab si Kristo
natey et kasa lang sabab et menge' keselaan tyu.
Keilangan kasa lang sinimaya' Ya, kaya peuli'-
peuli'. Ya ating Metigna' sinimaya' alang-alang

* **3:12** 3:10-12 Kanta 34:12-16. † **3:14** 3:14 Mateo 5:10; 3:14-15;
Isaias 8:12-13.

lang dut menge' diki metigna', supaya mebibit tyu dut Empu'. Ya ne inimatey kuyun dut bilug, segwa' biniyag peuli' et Empu' eset Nakem Ye. ¹⁹ Dut kebtangan na' atin, sinurungan Ye beke' tinulduan Ye ating menge' kurudua neng nepipirisu. ²⁰ Ating menge' meyaat na taaw nemegmendi' mibut sasat megettagey Empu' dut penewnan i Noe, sasat pegbubuwaren ye kelang kapal letew banar. Sabab et tabang et kelang kapal letew, sesenung taaw wewalu-ga nekebawi' Empu' pebiya' et liyud.‡ ²¹ Ating danum et liyud sungtuhan ye bewtismu neng megpemawi' dimyu gasi tiban. Ating bewtismu diki lang et pegugad et daki set bilug, imbes sembatung metantu na' tange' dut Empu' mewanan dut menungang penedseled. Binawi' kew et bewtismu sabab et pegbiyag peuli' i Jesus Kristo. ²² Na si Jesus, nuli' dut langit tiban beke' narung dut tampa' kewanan et Empu'. Ya megmimilik tiban dun et ginsa't menge' dereakan et Empu', beke' menge' kepengyedian sampay kebesagan neng mekelangit na' ginis.

4

Pemimiyag dut Empu'

¹ Angkansa sabab si Jesus Kristo negsandal et keliyutan et biyag Ye atue't dunya', ipeksega' myu gasi na kemyu megdemikian, megsandal gasi samat Kenye. Sabab sebarang pemegsandal alang-alang si Jesus, atin tuminelikud ne et pegkekesala'. ² Liniwanan ye, pasal netinda

‡ 3:20 3:20 Tagna' 6:1; 7:24.

neng biyag myu, diki myu usalen sabab lang pegbuwat et mereraat neng napsu' et petetaaw, segwa' peusalen myu atin dut pegbuwat et gaay mene et Empu'. ³ Sabab sereng ne timpu neng inusiba' myu ne dut pegbuwat et kereatan na meireg buwatan et menge' taaw diki endelen Empu', kwit ti' na kemyu ingga pe' pengempu' in. Sene ti', buwatan myu ating pekebeis, meraat neng napsu' et bilug, peglangu-langu, neglebi neng peglami-lami, melandu' neng peglami-lami, beke' mesesewala neng pengengempu' et empu'empuan. ⁴ Na menge' kaya mengengandel, pemeglilu' dye manu diki kew ne megbaya' tiban dut kedyeng sesali' neng pemeglebi neng peglami-lami et pemimiyag. Angkan pegreaten dye ne kemyu. ⁵ Segwa' tenggungen dye atin dut Empu' neng panyap mengungkum et biyagan beke' patey. ⁶ Sabab itue pesi angkan ating Menungang Abar pineabar misan dut menge' taaw patey ne tiban, supaya kurudua dye mekebiyag nega dut milik et Empu', misan ne dye neptan ne et kepeteyan ganang timpu dye eset ginsa't taaw.

Menungang Pegkepet et menge' Ulmat et Empu'

⁷ Mekabi' ne kepuspusan et ginsa't ginis. Angkansa petitinew kew beke' peeteng et pikiran, supaya mekepenelang kew. ⁸ Luwas et ginsan, megmerganen kew banar kede sembatu, sabab ba' maya pegmerga' kemaap tyu et mekansang keselaan.* ⁹ Mepenayak kew et menunga dut kede sembatu myu na kaya meraat

* 4:8 4:8 Delehitan 10:12.

seled. ¹⁰ Kede sembatu subali' usalen ye ba' enung begey ipinengarap et Empu' kenye supaya sumuku' dut iba, bilang menungang pepengendelan et iba-ibang redyiki' et Empu'. ¹¹ Sinu-sinu menunuldu', menuldu' ya et samat pepebunayag et beres et Empu'. Sinu-sinu sumuku' lang, sumuku' banar sigun dut basag et Empu' neng binggey kenye, supaya bentugen Empu' pasal ginsa't ginis na buwatan tyu pebiya' dut tabang i Jesus Kristo. Dut Kenye teyen ating kebentugan beke' kepengyedian daran-peraran. Amen.

Pasal Pepsandal et Mengengandel i Jesus

¹² Menge' pegmerganen ku, kasi' kew ne peglilu' pasal et mebebegat neng pegsulay neng pepelabay dimyu, neng samat pegbebeguen na mekeinabu et dimyu. ¹³ Segwa' menep kew pasal dimyung pekikibagi' dut menge' keliyutan i Kristo, supaya meglebi-lebi enep myu ganang mebunayag na Kenyeng kebentugan. ¹⁴ Mesukud kew ba' kemyu peginlelewen sabab lang et pengandel myu ki Kristo, sabab ingin bersen itue na ating Nakem et kebentugan, ating Nakem et Empu' esen net dimyu. ¹⁵ Segwa' endey teyen meinabu misan sembatu dut dimyu na medusa sabab lang et memematey et taaw, menenakew, megpemuwat et ibang kereatan, etawa pepekilamud et menge' keradya et iba. ¹⁶ Segwa' endey kew ileew, ba' medusa' kew sabab lang et ya mengengandel i Kristo. Gam lang in pegsukuran kew dut Empu' sabab kemyu Kenyeng taaw.

¹⁷ Sabab diminateng ne timpu ne tumagna' et pengukum muna et Empu' dut sebarang menge'

pinili' Ye. Na ba' tuminagna' ne itue tiban kityu, enu ne meyaat merali' meinabu dut menge' diki pengandel dut Menungang Abar et Empu'?

¹⁸ Samat pegsugiren et Kesuratan, kwan, "Na ba' metitigna' usa-usa diki kebawi', enu ne metentenanen et menge' kaya megkilala dut Empu' beke' mekeselaan?"†

¹⁹ Angkansa, ating menge' negsandal et keliyutan kuyun dut gaay et Empu' eset kedye, mepatut lang ne megpelembus dut pegkeradya ne' menunga, beke' ipengandal dye kurudua dye dut Empu' neng Mengguguna na daran mebentel et Kenyeng tange'.

5

Pitua dut menge' Pengibuten beke' Ibang Menggandel

¹ Dut menge' pengibuten neng megkeket dimyung menggandel, pepeasi'asi' ku, aku na sembatu gasing pegibuten samat dimyu. Neseksian ku ating keliyutan i Jesus Kristo, beke' mekebagi' ku gasi et kebentugan Ye na mekabi' neng ipebunayag. ² Pepeasi'asi' ku dimyu, amay-amay banar na timurua' myu ating banan et menggandel neng pinengarap dimyu et Empu'. Miliki' myu itue na kaya meraat atey, beke' diki sabab et kemyu nelegesan lang, imbes sabab atin key gaay et Empu'. Tumana' myu ba' enu pinesuku' dimyu, diki lang sabab et sua' et pirak, imbes eset kelang kegaayan myu megpeuripen Empu'.* ³ Diki antang myu

† **4:18** 4:18 Delehitan 11:31. * **5:2** 5:2 Juan 21:15-17.

menge' begerar dut dimyung pegsesekupan, erapun pebiya' et menungang arat mantang kew et bilang sungtuhan et dimyung menge' banan. ⁴ Na pegdateng ating Pinekemetaas na' Pastor, meketerima kew et ganti et kebentugan beke' ketaasan neng diki megberuba misan ingyan.

⁵ Beke' kemyu gasi menge' kesuburan, pesakup kew dut menge' megugurang na pegibuten dimyu. Megpekimbaba' kew ginsan beke' sumuku' et kede sembatu, samat nekesurat dut Kesuratan, kwan, "Pegmendingan et Empu' sebarang pelalu'lalu', segwa' pegbegeyan ye et redyiki' sebarang pepekimbaba' in."†

⁶ Angkansa pesi, megmelila' kew dut kepengyedian et Empu', supaya ipetaas Ye kemyu pegdateng et dinaam na' timpu.‡ ⁷ Ipengarap myu dut Kenye pasal ginsan dimyung kesusaan, sabab Ya megtetameng dimyu.

⁸ Na meginget-inget kew sampay megdyaga, sabab kesagka' myu neng si Seytan, samat meyaat na setwa' neng leon meneng meginger beke' mepesampig-sampig na megtutulus et mesama' ye. ⁹ Etuani' myu ya beke' megpekepangger kew et dimyung pengandel dut Empu'. Asal samat sewd myu na lagi, diki lang et kemyu lang ating negsandal et kwantin neng keliyutan, segwa' sampay dimyung menge' ketipusdan dut pelilibut et dunya'. ¹⁰ Pegketbes na kemyu meliyutan et sementara' lang, ating Empu' na pegmewanan et ginsan neng redyiki',

† 5:5 5:5 Delehitan 3:34. ‡ 5:6 5:6 Mateo 23:12; Lukas 14:11; 18:14.

megdemikian gasi Ya megey dimyu et kesukupan, kepenggeran, sampay megpekseg dimyu. Megdemikian Ya gasi nemili' dimyu supaya mekebagi' dut Kenyeng kaya seskeran neng pengmilikan na mibut ne dut pekikisembatu tyu ki Kristo. ¹¹ Dut kenye ating kepengyedian daran-peraran. Amen.

Emuring Pemilin i Pedro

¹² Pinesurat ku si Silas et beres ku surung dut dimyu, sembatung tipused tyu ki Kristo neng pegarap-arapen ku banar. Pebiya' et mebaba neng surat ku na' itue e, keinginan ku ne pebesagan dimyung seled beke' pebnaran dimyu pebiya' itueng surat ne pesi ating tantung redyiki' et Empu'. Angkansa tumeteg kew et itueng redyiki'.

¹³ Pegimrewen kew et menge' mengengandel et ketingimungan atu't Babilonia, menge' pinili' gasi samat dimyu. Pegimrewen kew gasi i Markus neng pegmerganen ku na yegang dut pengandel. § ¹⁴ Pegimrew-imrew kew et menunga sepantun memegtipused dut pegmerganen ki Kristo.*

Kesenangan mesen dimyu't ginsan neng mengengandel i Jesus Kristo.

§ **5:13** 5:13 dut Griego: Ating pinili' dut Babilonia. Babilonia merali' samat tagu' ne' beres pasal et lungsud neng Roma.

* **5:14** 5:14 dut beres et Griego, "Pegimrew-imrew kew kede sembatu et maya arek et pegmerganen."

**Bagung Pinegsulitan et Empu'
Brooke's Point Palawano: Bagung Pinegsulitan et
Empu' New Testament+**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Brooke's Point Palawano

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

191b5ab1-31e1-5b8e-a38c-575a2a24d6f7